

1. POPIS

1.1 Popis přístroje

(str. 3 - A)

- A1. Vyjímatelná nádržka na vodu
- A2. Odkládací prostor na šálky
- A3. Uložení nádržky na vodu
- A4. Vodička držáku příslušenství (kávéové filtry)
- A5. Víko
- A6. Otočný knoflík páry/horké vody
- A7. Napěňovač mléka (**různé podle modelu)
- A8. Tryska napěňovače
- A9. Dávkovač
- A10. Volič napěňovače (*pouze některé modely)
- A11. Vypínač ON/OFF
- A12. Hledítko hladiny vody v nádrži
- A13. Sprcha bojleru
- A14. Táček pro hrnky nebo sklenice (*pouze některé modely)
- A15. Odkapávací miska (**různé podle modelu)
- A16. Ukazatel hladiny vody v odkapávací misce (*pouze některé modely)
- A17. Táček na odkládání šálků (*pouze některé modely)

1.2 Popis ovládacího panelu

(str. 3 - B)

- B1. Otočný knoflík volby funkce
- B2. Kontrolka **OK**
- B3. Kontrolka napájení **I**

1.3 Popis příslušenství

(str. 3 - C)

- C1. Miska držák filtru
- C2. Filtr na 1 krémovou kávu
- C3. Filtr na 2 krémové kávy
- C4. Filtr na kávéové pody ESE
- C5. Dávkovací odměrka/lis
- C6. Odvápňovací prostředek (****není zahrnutý, lze zakoupit v autorizovaných servisních centrech)
- C7. Změkčovací filtr vody (****není zahrnutý, lze zakoupit v autorizovaných servisních centrech)

2. NAPLNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU

- 1. Otevřete víko kávovaru (obr. 1), poté vyjměte nádržku vytážením směrem nahoru (obr. 2);
- 2. Naplňte nádržku čerstvou a čistou vodou, a to maximálně do výšky značky MAX (obr.3). Zasuňte zpět nádržku lehkým stlačením tak, aby se otevřely ventily umístěné na dně této nádržky;
- 3. Jednodušeji lze nádržku naplnit bez nutnosti vyjmutí, když do ní nalijete vodu přímo ze džbánu.

Pozor:

Nikdy neuvádějte do provozu přístroj bez vody v nádrži nebo bez nádržky. Ověřte hladinu vody v nádrži prostřednictvím odpovídajícího hledítka (A12).

3. PŘED UVEDENÍM PŘÍSTROJE DO PROVOZU

- 1. Zapněte přístroj stisknutím vypínače ON/OFF (obr. 4): rozsvítí se kontrolka napájení **I**;
- 2. Vložte do misky držáku filtru kávéový filtr, který chcete použít (obr. 5);
- 3. Zahákněte držák filtru k přístroji, aniž byste jej naplnili mletou kávou (obr. 6);
- 4. Umístěte nádobu o objemu 0,5 litru pod sprchu bojleru a další nádobu o objemu 0,5 litru pod napěňovač (obr. 7);
- 5. Počkejte na rozsvícení kontrolky **OK** (obr. 8) a ihned poté otočte voličem do polohy  /  (obr. 9): nechte z držáku filtru vytéct zhruba polovinu nádržky;
- 6. Poté otočte knoflíkem páry do polohy  /  (obr. 10) a nechte vytékat z napěňovače všechnu zbylou vodu v nádrži;
- 7. Znovu zavřete knoflík páry v poloze **0** a uveďte volič do pol. **I** (STAND-BY);
- 8. Vyprázdněte obě nádoby a znovu je umístěte pod sprchu bojleru a pod napěňovač a opakujte body 5-6-7.

Nyní je přístroj připraven k použití.

3.1 Automatické vypnutí

Pokud přístroj není používán po určitou dobu (liší se v závislosti na modelu), automaticky se vypne (kontrolka napájení zhasne).

3.2 Rady pro teplejší kávu

Pro získání správné teploty kávy espresso je třeba kávovar předehřát tímto způsobem:

- 1. Zapněte přístroj stisknutím vypínače ON/OFF (kontrolka napájení se rozsvítí) (obr. 4) a zahákněte držák filtru ke kávovaru, aniž byste jej naplnili mletou kávou (obr. 6);
- 2. Umístěte šálek pod držák filtru. Použijte stejný šálek, do kterého se bude připravovat káva tak, aby se mohl předehřát;
- 3. Počkejte na rozsvícení kontrolky **OK** (obr. 8) a ihned poté otočte volicím knoflíkem do polohy  /  (obr. 9), nechte vytéct trochu vody až do zhasnutí kontrolky **OK**, poté výdej přerušte otočením voliče do pol. **I**;
- 4. Vyprázdněte šálek, počkejte až se kontrolka **OK** znovu rozsvítí a znovu zopakujte stejný postup.

(Je normální, když se během úkonu vyháknutí držáku filtru vyskytne malý a neškodný obláček páry).

3.3 Táček pro hrnky nebo sklenice (pouze modely ECP35.31 a ECP33.21)

V případě použití vysokých šálků nebo sklenic (např. pro přípravu velké kávy nebo nebo caffelatte) vyjměte odpadávací miskou a umístěte šálek přímo na táček (A14 - obr. 11). Po připravení nápoje miskou znovu zasuňte.

4. JAK PŘIPRAVIT ESPRESSO POUŽITÍM MLETÉ KÁVY

1. Vložte filtr pro mletou kávu (C2 nebo C3) do držáku filtru. Použijte filtr , pokud chcete připravit jednu kávu nebo filtr , pokud chcete připravit 2 kávy;
2. Pokud chcete připravit jenom jednu kávu, naplňte filtr zarovnanou odměrkou mleté kávy, asi 7g (obr. 12). Pokud si přejete naopak připravit dvě kávy, naplňte filtr necelými dvěma odměrkami mleté kávy (zhruba 6+6 g). Mletou kávu sypte do filtru po malých dávkách, abyste se vyhnuli jejímu rozsypání;

Pozor: pro správné fungování se ještě před naplněním filtru ujistěte, že se v něm nenacházejí zbytky kávy z předchozího louhování.

3. Rovnoměrně mletou kávu rozložte a stlačte ji jemně přeselem (obr. 13). Stlačení mleté kávy je velmi důležité pro přípravu dobrého espressa. Když ji stlačíte příliš, bude káva vytékat pomalu a pěna bude mít tmavou barvu. Pokud se ale stlačí málo, bude káva vycházet příliš rychle a získaná pěna bude mít barvu světlou;
 4. Odstraňte všechny zbytky kávy z okraje držáku filtru a připojte jej k přístroji: otočte držákem rozhodným pohybem doprava (obr. 6), aby se zabránilo úniku vody;
 5. Umístěte šálek nebo šálky pod hubice držáku filtru (obr. 14). Doporučuje se před přípravou kávy šálky zahřát jejich opláchnutím horkou vodou;
 6. Ujistěte se, že je kontrolka **OK** (obr. 8) rozsvícená (pokud je vypnutá, počkejte, až se rozsvítí) a otočte knoflíkem voliče funkcí do polohy  / . Po získání požadovaného množství kávy, pro přerušení výdeje, otočte knoflík do pol. I;
 7. Pro sejmutí držáku filtru otočte rukojetí zprava doleva;
- Nebezpečí opaření!** Abyste se vyhnuli postříknutí, nikdy neuvolňujte držák filtru, dokud je přístroj v provozu.
8. Vypněte přístroj stisknutím tlačítka ON/OFF.

5. JAK PŘIPRAVIT ESPRESSO POUŽITÍM KÁVOVÝCH PODŮ

1. Proveďte předehřev kávovaru, jak je popsáno v odstavci „3.2 Rady pro teplejší kávu“, přičemž se ujistěte, že jste nechali držák filtru zaháknutý ke kávovaru. Tímto způsobem získáte teplejší kávu;

Poznámka: používejte pody, které odpovídají standardu ESE: tento je uveden na obalu následujícími značkou:

Standard ESE je systém přijatý největšími výrobci podů a umožňuje připravit kávu espresso jednoduchým a čistým způsobem.

2. Vložte filtr pro kávové pody (C4 ) do držáku filtru;
3. Zasuňte pod co možná nejvíce do středu nad filtrem (obr. 15). Dodržujte vždy pokyny uvedené na obalu podů pro správné umístění podu na filtru;
4. Zahákněte držák filtru k přístroji a otočte jím až na doraz (obr. 6);
5. Postupujte v souladu s body 5, 6 a 7 předchozího odstavce.

6. JAK PŘIPRAVIT CAPPUCCINO

1. Připravte kávu espresso způsobem popsaným v předchozích odstavcích a použijte dostatečně velké šálky;
2. Otočte voličem do polohy  (obr. 16) a počkejte na rozsvícení kontrolky **OK**;
3. Mezitím naplňte nádobu cca 100 g mléka na každé cappuccino, které chcete připravit. Mléko musí být studené z lednice (ne teplé!). Při výběru velikosti nádoby berte na vědomí, že se objem mléka zdvojnásobí nebo ztrojnásobí (obr. 17);

Poznámka: doporučuje se používat polotučné mléko mající teplotu z lednice.

4. Pouze **ECP 35.31**: Ujistěte se, že volič napěňovače (A10) je umístěn v poloze „CAPPUCCINO“ (obr. 18);
5. Umístěte nádobu s mlékem pod napěňovač;
6. Počkejte, až se rozsvítí kontrolka **OK**. Rozsvícení kontrolky znamená, že bojler dosáhl ideální teploty pro výdej páry;
7. Otevřete páru otočením knoflíku páry do polohy  /  na několik vteřin pro vypuštění případné se vyskytující vody v samotném okruhu. Páru znovu zavřete;
8. Ponořte napěňovač do mléka zhruba 5 mm (obr. 19) a otočte knoflíkem páry do polohy  / . V tomto okamžiku mléko začne nabývat na objemu a získá krémový vzhled;
9. Když mléko dosáhne dvojnásobného objemu, ponořte napěňovač do hloubky a pokračujte v ohřevu mléka. Po dosažení požadované teploty (ideální hodnota je 60°C), přerušte výdej páry otočením knoflíku na páru do polohy **0** a otočte knoflíkem volby funkcí do polohy **I**;
10. Nalijte napěněné mléko do šálků obsahujících předem připravenou kávu. Cappuccino je připravené: oslaďte podle chuti, a pokud chcete, posypte pěnu trochou čokoládového prášku.

Poznámka:

- Chcete-li připravit více než jedno cappuccino, připravte si nejprve všechny kávy a teprve na konec připravte napěněné mléko pro všechna cappuccina;
- Chcete-li připravit novou kávu po napěňování mléka, je třeba nejdříve nechat vychladnout bojler, jinak bude vytékat káva spálená. Pro jeho ochlazení umístěte nádobu pod sprchu bojleru, otočte knoflíkem voliče funkcí do polohy  /  a nechte vytékat vodu, dokud kontrolka **OK** nezhasne. Uvedte opět volič do pol. **I** a poté pokračujte s přípravou kávy.

Výdej páry by neměl překročit 60 sekund a mléko by nemělo být napěněno víc než 3 krát po sobě.

7. PŘÍPRAVA TEPLÉHO MLÉKA (HOT MILK - POUZE MODEL ECP35.31)

Chcete-li připravit teplé mléko bez pěny, postupujte tak, jak je uvedeno v předchozím odstavci a ujistěte se, že volič napěňovače (A10) je umístěn nahoře, ve funkci "HOT MILK".

8. ČIŠTĚNÍ NAPĚŇOVAČE PO KAŽDÉM POUŽITÍ

Pozor! Z hygienických důvodů je doporučeno čistit napěňovač mléka po každém použití.

Postupujte následujícím způsobem:

1. Vypusťte trochu páry na několik vteřin (body 2, 6 a 7 kap. „Jak připravit CAPPUCCINO“) otočením knoflíku páry do polohy  / . Při této operaci napěňovač vyprázdní eventuelní zbytky mléka, které mohly zůstat uvnitř. Vypněte zařízení otočením knoflíku páry do polohy **0** a knoflík voliče funkcí do polohy **I**;
2. Počkejte několik minut, než se napěňovač ochladí: otočte napěňovačem směrem ven a zatáhněte napěňovač směrem dolů pro jeho vyjmutí (obr. 20);

8.1 Model ECP35.31

3. Sejměte trysku tahem dolů (obr. 21);
4. Zatlačte volič nahoru a zkontrolujte, zda dva otvory označené šipkou na obr. 22 nejsou zanesené. Pokud je to nutné, vyčistěte je pomocí špendlíku;
5. Nasadte znovu trysku, posuňte volič směrem dolů a na trysku znovu nasadte napěňovač otáčivým pohybem a zatlačením směrem nahoru, až zaklapne.

8.2 Modely ECP33.21 a ECP31.21

3. Sejměte trysku napěňovače tahem dolů (obr. 23);
4. Zkontrolujte, že otvory napěňovače, označené na obr. 24, nejsou ucpané. Pokud je to nutné, vyčistěte je pomocí špendlíku;
5. Nasadte znovu trysku a na trysku znovu nasadte napěňovač otáčivým pohybem a zatlačením směrem nahoru, až do jeho zaklapnutí.

9. VÝDEJ HORKÉ VODY

1. Zapněte přístroj stisknutím tlačítka ON/OFF (obr. 4). Počkejte, až se kontrolka **OK** rozsvítí;
2. Umístěte pod napěňovač mléka nádobu;
3. Když se kontrolka **OK** rozsvítí, otočte knoflíkem voliče funkcí do polohy  /  a současně otočte knoflíkem páry do polohy  / : z napěňovače bude vytékat horká voda;
4. Pro přerušení výdeje horké vody otočte knoflíkem páry do polohy **0** a otočte volícím knoflíkem do polohy **I**.

Doporučuje se výdej po dobu maximálně 60 sekund.

10. ČIŠTĚNÍ

10.1 Čištění přístroje

Následující části přístroje je nutné pravidelně čistit:

- odkapávací miska (A15);
- filtry na kávu (C2, C3 a C4);
- sprcha bojleru (A13);
- nádržka na vodu (A1);
- napěňovač (A7), jak je označeno v odst. "8. Čištění napěňovače po každém použití";

Pozor!

- Na čištění přístroje nepoužívejte ředidla, abrazivní čisticí prostředky nebo alkohol.
- Na odstraňování vodního kamene nebo kávových usazenin nikdy nepoužívejte kovové předměty, protože by mohlo dojít k poškrábání kovového nebo plastového povrchu.

Nebezpečí! Během čištění nedávejte nikdy přístroj do vody: je to elektrické zařízení.

Poznámka:

Pro období nepoužívání překračující 3-4 dny se důrazně doporučuje před použitím přístroje provést vyplachování, jak je popsáno v odstavci „3. První uvedení přístroje do provozu“.

10.2 Čištění odkapávací misky

Modely ECP35.31 a 33.21: Pozor!

Odkapávací miska je vybavena indikátorem hladiny vody v podobě plováku (červené barvy), který indikuje hladinu obsažené vody. Dříve než tento indikátor začne přecházet z tácky na odkládání šálků (obr. 25), je třeba vyprázdnit a vyčistit misku, jinak by voda mohla přetéct a poškodit přístroj, opěrný pult nebo okolní prostor.

1. Vyjměte misku (obr. 26);
2. **Modely ECP35.21 a 33.21:** Vyjměte mřížku na odkládání šálků, odstraňte vodu a vyčistěte misku hadříkem: poté znovu odkapávací misku sestavte. Vyjměte táč pro hrnky nebo sklenice (A14), vyčistěte vodou, osušte a znovu vložte.
3. Znovu zasuněte odkapávací misku.

10.3 Čištění filtrů kávy

Filtry kávy čistěte pravidelně každý týden:

Filtry 1 a 2 šálků

1. Vyjměte děrovaný filtr zatažením za poutko (obr. 27);
2. Propláchněte filtr pod tekoucí vodou (obr. 28);
3. Zkontrolujte, že otvory nejsou ucpané, v opačném případě je vyčistěte pomocí špendlíku (obr. 28 a 29);
4. Znovu vložte děrovaný filtr zatlačením až na doraz.

Filtr na pody

Propláchněte tekoucí vodou. Zkontrolujte, že otvory nejsou ucpané, v opačném případě je vyčistěte pomocí špendlíku (obr. 28 a 29).

10.4 Čištění sprchy bojleru

Vždy po výdeji 200 káv proveďte vypláchnutí sprchy bojleru, a to výdejem přibližně 0,5 l vody ze sprchy bojleru.

10.5 Čištění nádržky na vodu

1. Pravidelně (přibližně jednou za měsíc) a po každé výměně změkčovacího filtru (C7, *je-li součástí vybavení) čistěte nádržku na vodu vlhkým hadříkem a trochou jemného mycího prostředku;
2. Odstraňte filtr (*je-li součástí dodávky) a opláchněte jej pod tekoucí vodou;
3. Znovu vložte filtr zpět (*je-li součástí dodávky), naplňte nádrž čerstvou vodou a zasuňte ji zpět;
4. (Pouze pro modely se změkčovacím filtrem) Vydejte 100ml vody.

11. ODVÁPŇENÍ

Doporučuje se provádět odvápňování kávovaru vždy po přípravě přibližně 200 káv. Doporučuje se používat odvápňovací přípravek De'Longhi (C6*), který je volně v prodeji.

Postupujte podle následujících pokynů:

1. Naplňte nádržku odvápňovacím roztokem získaným naředěním odvápňovacího přípravku vodou podle pokynů uvedených na obalu;
2. Stiskněte tlačítko ON/OFF;

3. Ujistěte se, že držák filtru není zaháknutý a umístěte pod napěňovač a sprchu bojleru nádobu;
4. Počkejte, až se kontrolka **OK** rozsvítí;
5. Otočte volicím knoflíkem do polohy / a vydejte zhruba 1/4 roztoku obsaženého v nádržce: občas otočte knoflíkem páry do polohy / pro vypuštění vody z napěňovače. Poté přerušte výdej otočením knoflíku volby do polohy **I** a nechte roztok působit zhruba 5 minut;
6. Opakujte bod 5 třikrát, dokud není nádržka prázdná;
7. Pro odstranění zbytků odvápňovacího roztoku vypláchněte dobře nádržku a naplňte ji čerstvou vodou (bez odvápňovacího roztoku);
8. Otočte volicím knoflíkem do polohy / a vydejte vodu až do vyprázdnění nádržky na vodu: občas otočte knoflíkem páry do polohy / pro výdej vody z napěňovače;
9. Opakujte body 7 a 8.

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

Síťové napětí:	220-240V-50/60Hz
Příkon:	1100W
Rozměry ŠxHxV:	185x244(329)x305 mm
Tlak:	15 bar
Kapacita nádržky na vodu:	1.1 l
Délka napájecího kabelu:	1300 mm
Hmotnost:	3,8 kg

13. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Níže jsou uvedeny některé z možných závad.

V případě, že problém nelze vyřešit, jak je popsáno, je třeba se obrátit na technickou podporu.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
Káva espresso nevytéká	Nedostatek vody v nádržce	Naplňte nádržku vodou
	Dirky hubic držáku filtru jsou ucpané	Vyčistěte dirky hubic držáku filtru
	Sprcha bojleru espresso je ucpaná	Proveďte čištění postupem uvedeným v odstavci „10. Čištění“
	Vodní kámen v hydraulickém okruhu	Proveďte odvápňování postupem uvedeným v odstavci „11. ODVÁPŇENÍ“
Káva espresso vytéká z okrajů držáku filtru namísto z dírek	Držák filtru je špatně zasunutý nebo je špinavý	Umístěte správně držák filtru a otočte jím silou až na doraz
	Těsnění bojleru espresso ztratilo pružnost nebo je špinavé.	Vyměňte těsnění bojleru espresso v servisním centru
	Dirky hubic držáku filtru jsou ucpané	Vyčistěte dirky hubic držáku filtru

Káva espresso je studená	Kontrolka OK není rozsvícená ve chvíli, kdy dochází k výdeji kávy	Počkejte, až se rozsvítí kontrolka OK
	Nebyl proveden přehřev	Vykonejte přehřev, jak je popsáno v odst. "3.2 Rady pro teplejší kávu"
	Šálky nebyly přehřáté	Přehřejte šálky v horké vodě
	Vodní kámen v hydraulickém okruhu	Provedte odvápňení postupem uvedeným v odst. "11. ODVÁPŇENÍ"
Čerpadlo je hlučné	Nádržka na vodu je prázdná	Naplnit nádržku
	Nádržka je špatně zasunutá a ventil na jejím dně není otevřený	Lehce stiskněte nádržku, aby se otevřel ventil na jejím dně
	V roubování nádrže jsou vzduchové bubliny	Postupuje podle pokynů v odst. "Výdej horké vody" až do výdeje vody
Pěna kávy je tmavá (káva vytéká pomalu z hubice)	Mletá káva je příliš upěchovaná	Snižte pečování kávy
	Velké množství mleté kávy	Snižte množství mleté kávy
	Sprcha bojleru espresso je ucpaná	Vykonejte čištění, jak je popsáno v odst. „10.4 Čištění sprchy bojleru"
	Filtr nebo vyjímatelný děrovaný filtr jsou ucpané	Vykonejte čištění, jak je popsáno v odst. „10.3 Čištění filtrů kávy"
	Mletá káva je příliš jemná nebo vlhká	Používejte pouze mletou kávu určenou pro přístroje na kávu espresso; ujistěte se, že není vlhká
	Kvalita mleté kávy není správného typu	Změňte kvalitu mleté kávy
Káva má kyselou chuť	Vyplachování po odvápňení nebylo dostatečné	Po odvápňení přístroj vypláchněte, jak je popsáno v odst. "11. ODVÁPŇENÍ"
Při přípravě cappuccina se nevytváří mléčná pěna	Model ECP35.31: volič je v poloze "HOT MILK" (TEPLÉ MLÉKO)	Model ECP35.31: přesuňte volič do polohy "CAPPUCCINO"
	Mléko není dost studené	Používejte vždy mléko mající teplotu z lednice
	Napěňovač mléka je špinavý	Vykonejte čištění napěňovače, jak je popsáno v odst. "8. Čištění napěňovače po každém použití"
	Vodní kámen v hydraulickém okruhu	Provedte odvápňení postupem uvedeným v odst. "11. ODVÁPŇENÍ"
Přístroj se vypne	Zasáhlo automatické vypnutí	Stiskněte vypínač ON/OFF pro opětovné zapnutí přístroje
Přístroj se vypne pár sekund po zapnutí	Kolečko volby funkce není v pol. I (standby)	Otočte kolečkem volby funkce do pol. I (standby), poté stiskněte tlačítko ON/OFF.